

Ղոյւնամ մէջան զազէթարնտա
Գեր. Տէրորէն սրբազան արքեպի-
սկոս Նոր-պէլ յալէյհնտէ ախի-
րէն եւ շր օլունտն պազը տարանիթ-
տէն տօլաեր, որբազանը միւմաիէյհ
պազէթարան կէօնտէրտիկի կարմա-
նիստատա, Գեր. Ննուրէն տաիւ-

ՊՈՒՄԻԱՏԱՌԵՆԻՍԷ՝ օլ դատար տէհէթիլ ստերիթատ
վոզգոլ պուտու քի : Տագօլար՝ իտսիօլյէ պիր-
լիքէ ենքէ ետվարսանար : Պու արալըզ Լօրան ,
քնար տիպարը պաշնըն իւզէրիտտէ սալաեեսարազ
հաթտում առնէ չաղըրմազ տա իտի Լաքին Տագօլար ,
ուղղաշարազ :

— Պրա՛գ , պրա՛գ տիեօրում պէնի , պու հարէ-
քէթին տիխանլիք տիր , պէն սէնին պապանըն տոս-
թուեում , տէտա :

— Նըպէնիւզ վալիտնիլն յէ պէնիստէ ասթիռ-
մուգուն , տէտա Լօրան երեքէք սէտա իլէ :

ՄԱՐԴԱՖԻՅԷ

ԻԱՆՍՅԱ ՊՐԻՄԱՐԸ		
	Գալաթա 20 մարտ	
ԷճԷՆ. Ու.Մ. մարտ	19	գաթ. Գ. Ք. 48-26
» »	» 20	ալըլ (տոալըլ) 48-26
Իւնիֆիկյէ	19	գաթ. 74-17 1/2
» »	» 20	ալըլ. 74-25
Սէրէր. Ա. Ա. Իսթիքլապ	Գ. Ք.	34-30
» Բ. Գ.	»	Գ. Ք. 43-
» Գ. Գ.	»	Գ. Ք. 48-23
Բոււնէր. յըմհարֆըրէր		46-25
Աղչէ ֆայիզի		7-
Բաքար		-
Հէվալէսիզ		» 30-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	7-02
Սթամպուլ պանդասը	3-20
Սօսիէթէ ժէնէրալ	3-16
Թրամպալ	277- ¹ / ₂
Սօսիէթէ Օթթօման պանդասը	3-27

ԱԳՉԷԼԵՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ

Օսմ. լիբանը	100 լրջ. տան	2,2 Բր.
Պէտեալ մէճիտիեէ	Ֆարդը	107-36
Մէթալիք	»	98-
Պէշիք	»	102-20
Ալիքլըդ	»	102-20
Պաքըր	»	800-
Գայմէ		3000-
Ինկիլիք լիբանը		140-08
Ֆրանսալիք ալիոնը		87-24
Բօլ		90-10
Գրէմիք ալիոնը		51-15
Գարպօն քայմէսի		8-92

ԷՎԲՈՒՄ ՊՈՐՍԱՍԸ

Լժնտրա , 31 մարտ

Ինկ. գծնօլիտի	98- ¹ / ₈
Էսհանլը ու մուսիխէ աչլալը	46- ⁷ / ₈
» » գաբանալը	47- ¹ / ₈

65	խթիբգազը	1 խնձի սընդիք	34-
69	»		-
71	»	2	49- 1/2
72	»		-
73	»	3	47- 1/5
85	էլէթի Ալիէնէին	77 խթիք	85- 1/4
Օսմանյը	պանդառը		43- 3/8
Բուսիա	խթիբգազը	1873	93-
Մըզըն	խթիբգազը		67- 3/8
»	խթիբգազը	(չըսչնաբֆէր)	88- 1/4
Տաիրա	սանիէէ		65- 1/4
Մըզըն	Բոչիա	խթիբգազը	86-
Մանարիա	սանիէ		-
Գամալիօ	Բաթիք		25-586

	Քարից	34 մարտ
Ֆրանսիացի ֆոնտառու	30%	78-20
»	»	41½ 108-25
Էսթամբուսուսի կարտ		45-
»	»	գաբանոր 17-27 1/2
Մոսկովյան լեռնային		19-50
»	»	C 17-20
»	»	D -

Բուսմէի չըմկանքի թահվիւթը	45-75
Օսմանյը Էէժի թահվիւթը	—
Օսմանյը պանդաաը	585-
Գրէտի Լիօնէ	545-
Գրէտի Փոնսիւնէ	1342-
Լիօն ազաիօնը	1265-
Սիւէիէ ազաիօնը	2080-
Բուս ֆոնտօստը 50%	1877 97- 1/2
Իթթաիա էսէաաը	96-90
Մըսըր Խթթիք- պիրէէյիւ	342-50
Դըաննիա Խաթիէի Խթթիք-	60-5/8
Բրիտըրիկ թահվիւթը	396-1/4
Խոսնաի 50%	1879 347-50
Գանպիօ Լծաաը	25-36

Բարիւղ 31 մարտ

Ֆրանսիացի Քենտուուս	4 1/2 0 ⁰	107-95
Օսմանլի	,	17-25

Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

ԻՏԱՐԷՅԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

ՀԻՂՅՈՒՆ 1885 ՄԱՐԺԸՆ 10 ՈՒՆՃՈՒ ԲԱՂԱՐ ԿԻՆԻՆՆՈՒՆ ԻԹԻՂԱՐԷՆ

ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԳԻ

Բազում	Ինչպիսիքն էլ	Հասարակ	Առարկա	Ֆուդիսիքն էլ
ԳԻՆԵՐԻՆԻ				
ՈՐՈՇՈՒՄ				
12 45	ՊԵՐՈՒՄ	Առարկա	ՀԵՐՈՒՄ	ՊԵՐՈՒՄ
12 50	ԲԵՆԻՄԻՆԻՄ	ԳԵՐՈՒՄ	ԳԵՐՈՒՄ	ԱՄԱՐ
	ՀԵՐՈՒՄ	ՊԵՐՈՒՄ	ԳԵՐՈՒՄ	
ԳԻՆԵՐԻՆԻ ԱՄԱՐ Ֆուդիսիքն էլ				
9 45	ԳԵՐՈՒՄ	ԱՄԱՐ	ՀԵՐՈՒՄ	ՊԵՐՈՒՄ
10 45	ԳԵՐՈՒՄ	ԱՄԱՐ	ՀԵՐՈՒՄ	ՊԵՐՈՒՄ

ԳԱՏԸ ԳԷՅԵ ԹԱՐԻԳԻ

ጸሐፊዎች ስላገኙት ስላገኙት ስላገኙት			
ጸሐፊዎች ስላገኙት		ጸሐፊዎች ስላገኙት	
ጸሐፊዎች	ጸሐፊዎች	ጸሐፊዎች	ጸሐፊዎች
12	45	12	45
1	50	1	50
2	45	2	45
5	45	5	45
4	45	4	45
5	50	5	50
9	45	9	45
10	—	9	50
10	45	10	50
11	50	11	20
12	—	12	—

Բաւար Ինքնիշխան Արաւար Գանդակաբեր

12 45 Բէւտահրաւէն Գարթապի Պ. Ասաւ, Հէյ-
պիւնի. Պաւարիկ Գընալը:

8 — Բէւտահր. Գարթապի Պ Ասաւ, Հէյպիւնի,
Պաւարիկ Գընալը:

—

ԲԵՐԲԵՐԻՆԻՆԻ ՍԽԱՆԻՆԻ ԳԵՆԵՐԱԼԻՆԻ

2 50 Գընալը Պաւարիկ. Հէյպիւնի. Պ. ա-
սա, Գարթապի, Բէւտապի:

9 50 Գընալը Պաւարիկ, Հէյպիւնի. Պ. Ասա-
ւ Գարթապի Բէւտահր:

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

	Իշտի	ՀԷՆ՝-ԴԵՐԸ Գ՛-ԲԱՐՈՒՄ	ԿԻ՛-
	—	—	—
ՍԹ ՏԳ.		ԶԵՐԻՅԻՆ	
1	45	ՊԻՂԱ ԹԵՆՈՒՄԻՖ	
2	45	ԻՊՈՒՄԻ ԿԻՄԵՆ	2
8	55	ԻՊՈՒՄԻ ԿԻՄԵՆ	6
11	—	ԲԵՆՈՒՄԻ	

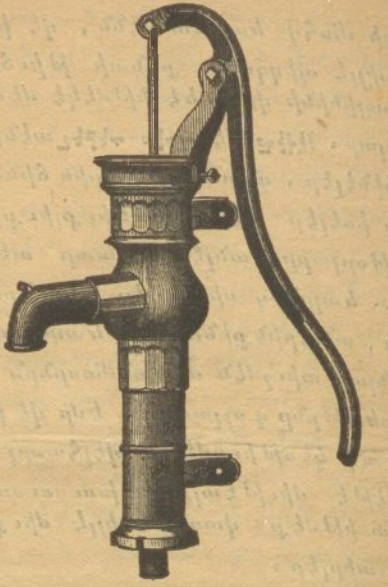
ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՆԴԱՅԻՆ

2	50	Բէնտիքտէն կէլէն	4
6	15	Իզմիտտէն կէլէն	5
11	5	Իզմիտտէն կէլէն	5
11	50	Պիլա Թէսսառիֆ	[4]

[1] Գատը քեզ վաթուրարը իճապը թագաիրինտէ
Հայտար բաշայա ուղրայաճադ տըր:

Համա շէտտ յօտս փէ թրի գար օրտոգու-
կեւելեր, սպասարկայնք պիտեմք ժաօր սե՛նք
հրա իժէտէ, յայնքդ իրենք ժաօրուն պիտ
տաքն սե՛նք ինչ իտե՛նէք կիպ, ֆէօրիւրէն
ստփի ազաւ իգէրի սասմ (1) Յիտս Գեղեթք
Ատառն գաւառ պիտ սե՛նք իրիւր օրտաւազաւ:

Համա շէտտ յօտս փէ թրի գար օրտոգու-
կաղբը, աշշամալը ֆէօրիւրէտէ 12տէ Տարս.
բէմ հա՛նէ ժաօր, պիտ արե՛նէ եկկէ Տարսընթ
Իտե՛նէ տիր:



Գոյու վէ սարնճա մակսուս օ.
լարագ Ամերիգանքն էնվայի չէլիտ
Թուլումպալարը Մուրատեան պիրա.
տէրլէր մաղազանտա էնվէն Ֆի.
եաթլէ սաթըլմագտա աըր :



Իշպուհ ընամտե կէօրիւնտիւյիւ
վեճհ իւզրե, քիլիսէլէրե մախսուս

ԳԱՄԲԱՆԱԼԱՐ

վէ սայիրէ Մուրատեան Պիրատէր.
լէրին մաղաղասընտա զայէթ էհվէն
ֆիյաթլա ֆիրսուխթ օլունուր:



ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

ՏԷՐՄԱՍԷԹ ԻԼԷ ՔԻԻԶԻԻՔ-ԶԵՔՄԷՃԷ ԱՐԱՍԸՆՏԱ ԵՕԼՃՈՒ ԳԱԹԱՐԼԱՐԸ

ԵԷՆԻ-ԳԱԲՈՒ, ՏԱՎՈՒՏ-ԲԱՇԱ ՎԷ ՍԱՄԱԹԻԱ ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐԸՆԱ ՈՒՂՐԱՄԱԳ ԻԻԶՐԷ

ԵՕԼ Թարիֆասը, 1885 Մարտ 25 տէն իթիպարէն Եէնի Էմրէ տէկին.

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈԼԱՐԸ

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		1	2	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	62	64	66	
ՏԵՐՍԱՍԷԹ—ԳԻՒՉԻՒԹ—ՉԷՔՄԷՃԷ		ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ																							
		Սողոմոն	Սողոմոն	Սողոմոն	Սողոմոն	Սողոմոն	Սողոմոն	Սողոմոն	Սողոմոն	Սողոմոն	Սողոմոն	Սողոմոն	Սողոմոն	Սողոմոն	Սողոմոն	Սողոմոն	Սողոմոն	Սողոմոն	Սողոմոն	Սողոմոն	Սողոմոն	Սողոմոն	Սողոմոն	Սողոմոն	
Սթանյայ	6 14	7 15	7 42	8 44	8 45	9 42	9 42	10 20	10 59	11 17	11 49	12 52	1 27	2 26	3	3 54	4 4	4 40	5 11	5 42	6 1	6 26	6 57		
Գուժ-գարու	6 25	7 27	7 55	8 25	8 54	9 25	9 55	10 50	10 49	11 28	12 —	1 2	1 58	2 57	3 11	3 45	4 15	4 51	5 22	5 55	6 12	6 57	7 8		
Եկեղից-գարու	6 29	—	7 57	—	8 58	—	—	10 54	10 55	11 52	12 4	1 6	1 42	2 41	3 15	3 49	4 49	4 55	5 26	5 58	—	6 42	7 15		
Տավուս-բաշա	6 52	—	8 —	—	—	—	—	10 57	10 56	11 55	12 7	1 9	1 45	2 44	3 18	—	4 22	—	5 29	6 1	—	6 45	7 16		
Սամաթիա	6 57	—	8 6	—	9 4	—	—	10 42	11 4	11 40	12 12	1 14	1 50	2 49	3 25	3 55	4 27	5 4	5 54	6 6	—	6 50	7 21		
Եկեղից-գուլի	6 42	7 44	8 12	8 55	9 40	9 54	10 4	10 46	11 4	11 45	12 15	1 17	1 55	2 54	3 26	4	4 50	5 7	5 57	6 9	6 22	6 54	7 27		
Մագրի-բէյ	6 54	8 —	8 25	—	9 25	—	—	10 59	—	11 58	—	—	2 8	3 6	—	4 14	—	5 21	—	—	6 56	—	7 59		
Այ-Սիլե ֆանո	—	8 11	8 56	—	9 55	—	—	11 40	—	12 10	—	—	2 49	—	—	4 25	—	5 52	—	—	6 50	—	—		
Բիւլիւք-Չէքմէճէ	—	8 25	—	—	—	—	—	—	—	12 19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 59	—	—		

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈԼԱՐԸ

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	1	
		ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԵԹ																						
ԳԻՆԶԻԿ-ԶԵՔՄԵՆԸ	ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ	—	—	7 34	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4 46	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 58
ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ	ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ	—	—	7 44	—	8 42	—	9 58	—	—	11 47	—	4 27	—	2 29	—	—	—	—	—	—	—	—	6 51
ՄԱԳՐԻ-ՔԵՕՅ	ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ	6 50	7 25	7 57	—	8 54	—	9 49	—	—	11 50	—	4 40	—	2 41	3 15	—	—	—	—	—	—	—	7 5
ԵՆԿԻՐ-ԳՈՐԷ	ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ	6 44	7 57	8 44	8 58	9 9	9 57	10 2	10 12	11 42	11 44	4 22	4 54	2 24	2 55	3 27	3 59	4 53	5 6	5 42	6 25	7	—	7 26
ՍԱՄԱԹԻԱ	ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ	6 49	7 41	8 15	8 42	9 45	9 41	—	10 16	11 46	11 48	4 26	4 58	2 25	2 59	3 51	4 5	4 59	5 40	—	6 27	—	—	—
ՏԱՐԻՍ-ԲԱՇԱ	ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ	6 54	7 46	—	8 47	—	9 46	—	10 21	11 21	11 55	4 54	—	2 50	3 4	3 36	4 8	4 44	—	—	—	—	—	—
ԵՆԿԻՐ-ԳԱՐԻ	ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ	6 58	7 49	8 21	8 56	9 49	—	10 24	11 24	11 56	4 54	2 4	2 55	3 7	3 59	4 11	4 47	5 46	—	6 55	—	—	—	—
ԳՈՐԷ-ԳԱՐԻ	ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ	7 5	7 54	8 26	8 55	9 24	9 54	10 41	10 29	11 29	12 4	4 59	2 8	2 58	3 42	3 44	4 46	4 52	5 21	5 52	6 58	7 40	—	7 40
ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ	ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ	7 42	8 5	8 55	9 4	9 55	10 5	10 20	10 58	11 58	12 10	4 48	2 47	2 47	3 21	3 55	4 25	5 4	5 50	6 4	6 47	7 49	—	7 50

Ճէսամէթի աղօյան երևելէր պիլա ֆարգէնը դաթարտա դապուլ օրունուր : Լաքին ճէսամէթի երևելէր՝ Տէրսաատէթ իլէ Մադրի-քէյ վէ եա ծնտան էօթէյէ իլլէեհէ՝ գաթարարտա
 դապուլ օրունաճադ տըր : ԻՄԱԼԱԹՅՄԻՏԻՐԻԵԼԵԹԻ

ԻՄԱԼԱԹՅԱՆ ՄԻՒՏԻՐԻՆԵԷԹԻ